

---

# DEWALT®

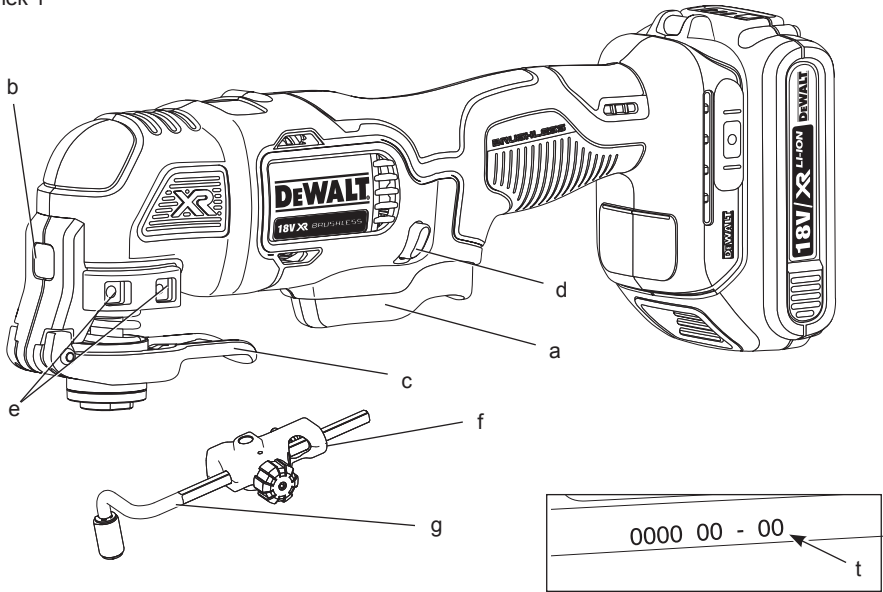
---

509212-30 PL

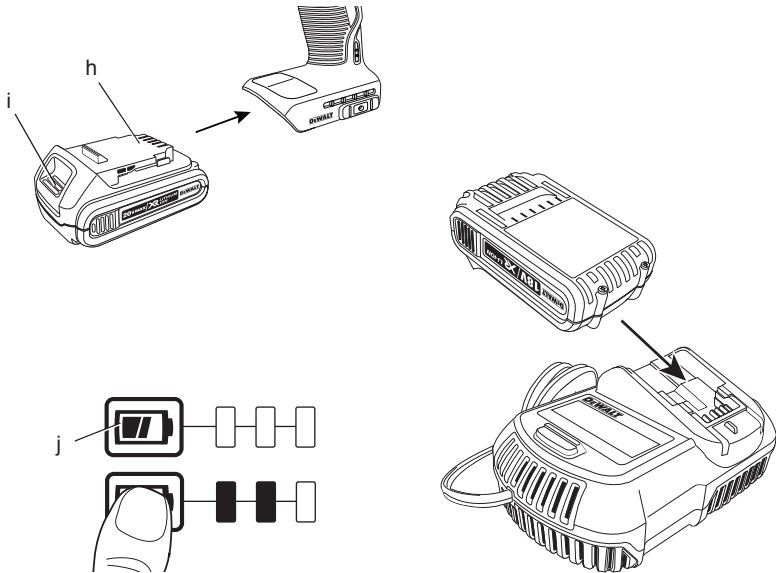
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

## DCS355

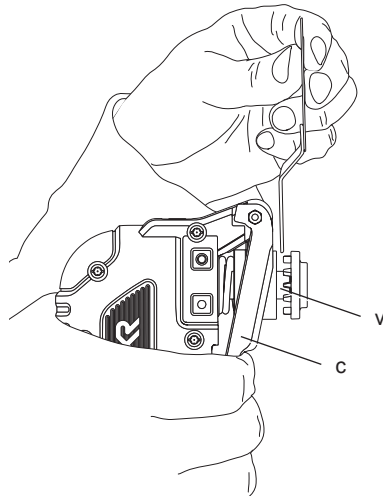
Rysunek 1



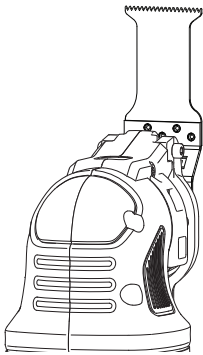
Rysunek 2



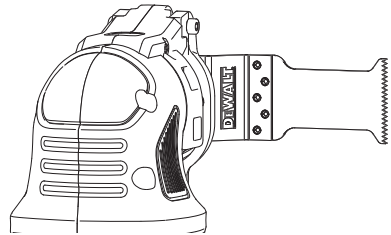
Rysunek 3



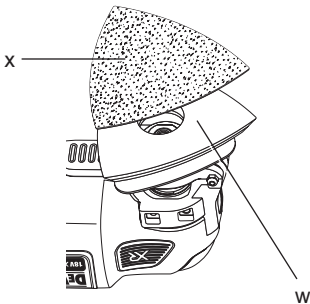
Rysunek 4



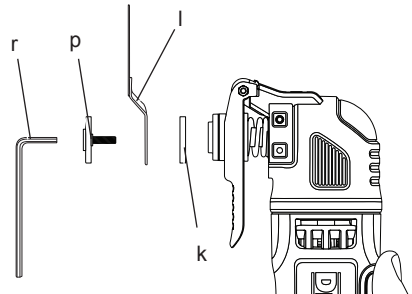
Rysunek 5



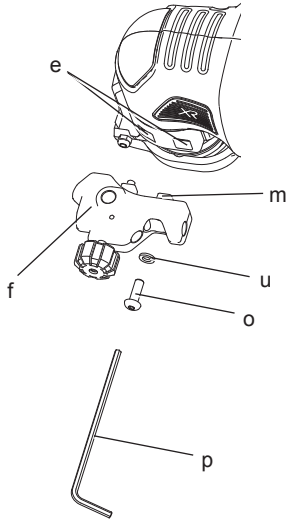
Rysunek 6



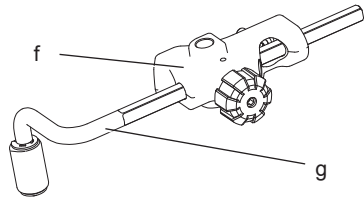
Rysunek 7



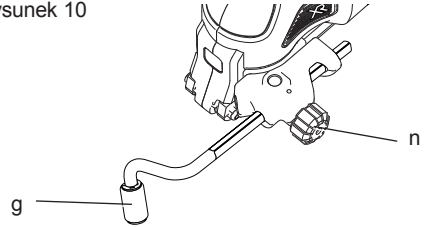
Rysunek 8



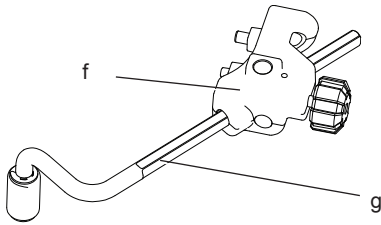
Rysunek 9



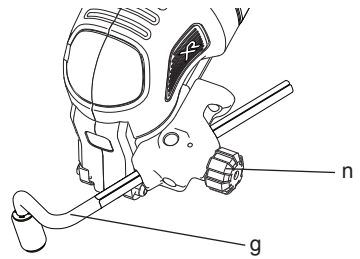
Rysunek 10



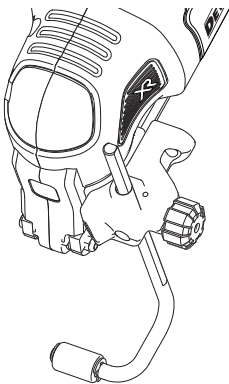
Rysunek 11



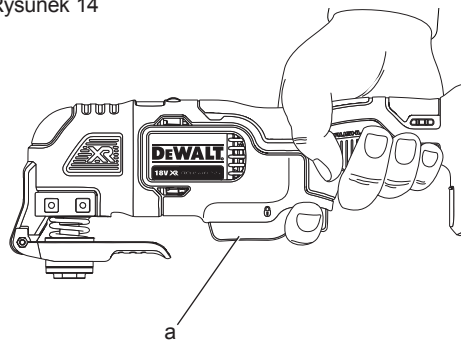
Rysunek 12



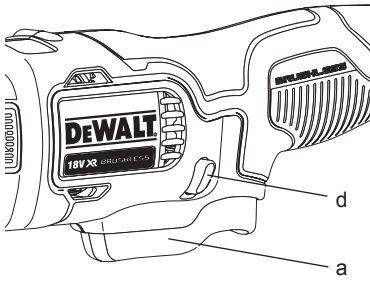
Rysunek 13



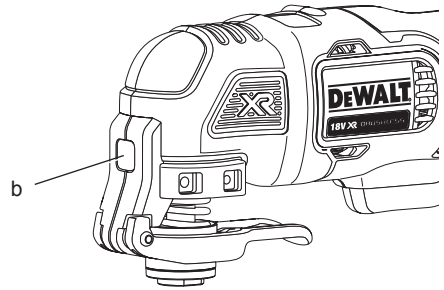
Rysunek 14



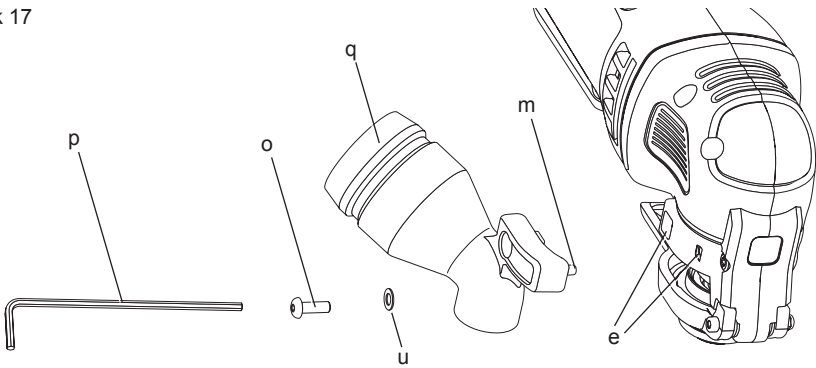
Rysunek 15



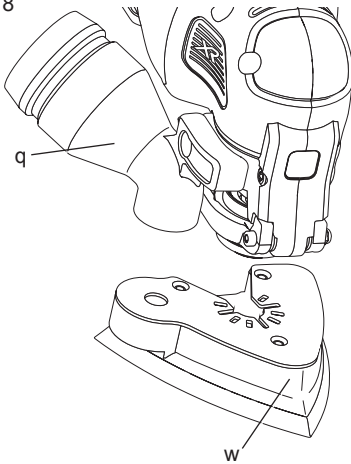
Rysunek 16



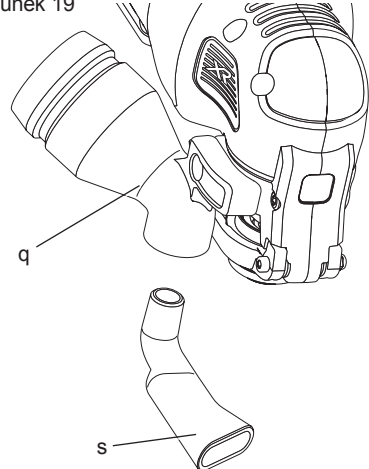
Rysunek 17



Rysunek 18



Rysunek 19



# WIELOFUNKCYJNE AKUMULATOROWE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE DWE355

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

## Dane techniczne

		DCS355
Napięcie	$V_{DC}$	18
Typ		1
Rodzaj akumulatora		Li-ion
Pobór mocy	W	300
Moc wyjściowa	W	170
Częstotliwość oscylacji	1/min	0-20000
Kąt oscylacji		1,6°
Masa	kg	1,1
<hr/>		
$L_{PA}$ (poziom ciśnienia akustycznego)	dB(A)	86
$K_{PA}$ (dokładność pomiaru)	dB(A)	3
$L_{WA}$ (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	97
$K_{WA}$ (dokładność pomiaru)	dB(A)	3

Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN 60745:

Wartość skuteczna $a_h =$	$m/s^2$	16,1
Dokładność pomiaru $K =$	$m/s^2$	1,5

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



**OSTRZEŻENIE:** Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Akumulator		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183
Rodzaj akumulatora		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Napięcie	$V_{DC}$	18	18	18	18
Pojemność	$A_h$	3,0	1,5	4,0	2,0
Masa	kg	0,64	0,35	0,61	0,40

Ładowarka		DCB105			
Napięcie sieciowe	$V_{AC}$	230			
Rodzaj akumulatora		Li-ion			
Przybliżony czas ładowania	min	30 (akum. 1,5 Ah)	40 (akum. 2,0 Ah)	55 (akum. 3,0 Ah)	70 (akum. 4,0 Ah)
Masa	kg	0,49			

## Amperaż bezpiecznika:

Urządzenia zasilane prądem o napięciu 230 V 10 A

## Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**



**UWAGA:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**

**WSKAZÓWKA:** Informuje o działaniu, które wprawdzie nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu **może skutkować uszkodzami rzeczowymi.**



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

## Deklaracja zgodności z normami UE

DYREKTYWA MASZYNOWA



DEWALT deklaruje niniejszym, że narzędzie nr kat. **DCS355** opisane w „**Danych technicznych**” zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/WE, EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Wyrób ten jest zgodny także z dyrektywą 2004/108/WE. oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za przygotowanie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu DEWALT.

Horst Großmann  
Wiceprezes ds. Konstrukcji i Rozwoju Produkcji  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
03.07.2013



**OSTRZEŻENIE:** By nie narażać się na doznanie urazu, prosimy o przeczytanie tej instrukcji obsługi.

## Ogólne przepisy bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



**OSTRZEŻENIE!** Zapoznaj się ze **wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami.** Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

**PRZECHODZIJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ.**

Występujące w tekście wyrażenie „elektonarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

### 1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

### 2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie

**używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych.**

Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- b) **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d) **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**

- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszniczki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub

przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.

- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

**4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia w uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach nieodświadczonej osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym.**



**Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.**

- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze. Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.**
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.**

## 5) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przystosowanych do tego celu przez producenta. Włożenie do ładowarki innego rodzaju akumulatora, niż przewidziany przez producenta, grozi pożarem.**
- b) **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi. Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.**
- c) **Wyjęte akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- d) **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast splucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza. Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.**

## 6) SERWIS

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.**

## Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy wielofunkcyjnych narzędzi oscylacyjnych



**OSTRZEŻENIE:** Przy szlifowaniu niektórych rodzajów drewna (jak np. buk, dąb) i metali zachowuj szczególną ostrożność, ponieważ może być przy tym wytwarzany szczególnie trujący pył. Kontakt z pyłami lub wdychanie pyłów powstających podczas szlifowania zagraża zdrowiu użytkownika i ew. innych znajdujących się w pobliżu osób. Dla ochrony przed pyłami i parami zakładaj specjalną maskę przeciwpyłową i upewnij się, czy także inne, znajdujące się w pobliżu osoby są wystarczająco zabezpieczone.



**OSTRZEŻENIE:** Metale zawierające żelazo szlifuj tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie używaj narzędzia oscylacyjnego w pobliżu palnych cieczy, gazów ani pyłów. Iskrzenie papieru ściernego i szczotek węglowych silnika lub gorące cząstki obrabianego materiału mogą spowodować zapalenie się wybuchowych substancji.

## Szlifowanie powłok malarskich



**OSTRZEŻENIE:** Przy szlifowaniu powłok malarskich przestrzegaj ogólnie obowiązujących zasad, a w szczególności następujących punktów:

- Do odsysania pyłu w miarę możliwości używaj odkurzacza przemysłowego.
- Szczególną ostrożność zachowuj przy szlifowaniu powierzchni pomalowanych farbami z domieszką ołowiu:
  - Nie dopuszczaj dzieci ani kobiet ciężarnych do miejsca pracy.
  - Każda osoba przebywająca w miejscu pracy narzędzia oscylacyjnego musi założyć specjalną maskę przeciwpyłową, by chronić układ oddechowy przed pyłami i parami z farb ołowionych.
  - W miejscu pracy nie wolno jeść, pić ani palić.
- Drobinę pyłu i inne odpady pozostałe po szlifowaniu fachowo likwiduj zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

- **Gdy istnieje ryzyko przecięcia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego kabla sieciowego, trzymaj narzędzie oscylacyjne tylko za izolowane powierzchnie.** W razie natrafienia na przewód pod napięciem napięcie to jest podawane na gołe metalowe elementy narzędzia, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- **Przytwierdź przedmiot obrabiany do stabilnej płyty, np. za pomocą urządzeń mocujących.** Niestabilny przedmiot obrabiany, np. przytrzymywany ręką lub ciałem, może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

## Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- uszkodzenie narządu słuchu;
- obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału;
- oparzenia gorącymi akcesoriami, które rozgrzewają się podczas pracy;
- zagrożenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

## Oznaczenia na narzędziu

Na narzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nauszники ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.



Zakładaj maskę przeciwpyłową.

### UMIEJSCOWIENIE KODU DATY (RYS. 1)

Kod daty (t), który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2013 XX XX  
Rok produkcji

## Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich ładowarek akumulatorowych

**PRZECHOWUJ TE INSTRUKCJE:** Podręcznik ten zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy ładowarki DCB105.

- Przed uruchomieniem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na ładowarce, akumulatorze i zasilanym elektronarzędziu.



**OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uważaj, by do ładowarki nie dostała się jakaś ciecz, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



**UWAGA:** Niebezpieczeństwo oparzenia. By zmniejszyć ryzyko oparzenia, stosuj tylko akumulatory firmy DeWALT. Inne akumulatory mogą się przegrzać i pęknąć, co niechybnie grozi doznaniem urazu ciała i szkód rzeczowych. Nigdy nie ładuj baterii.



**UWAGA:** Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

**WSKAZÓWKI:** Istnieje pewne niebezpieczeństwo zwarcia kontaktów przyłączonej do sieci ładowarki przez obce, przewodzące materiały, jak np. pył szlifierski, wióry metalowe, wełna stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalu. Trzymaj je z dala od gniazda ładowarki. Gdy nie ma w niej akumulatora, zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Tak samo postępuj przed czyszczeniem ładowarki.

- **NIGDY nie ładuj akumulatora przy użyciu ładowarki innej niż określona w tym podręczniku.** Ładowarka i akumulator są do siebie ściśle dostosowane.
- **Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DeWALT.** Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu ani śniegu.**
- **By odłączyć ładowarkę od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za kabel.** W ten sposób maleje ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla.

## PRZECHOWUJ TE INSTRUKCJE

- **Tak ułóż kabel sieciowy, by nikt nie mógł na niego nadeprnąć ani się o niego potknąć i by nie był narażony na inne szkodliwe wpływy lub obciążenia.**
- **Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest bezwzględnie konieczny.** Niewłaściwy przedłużacz może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Gdy ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, musi to być suche miejsce. W razie potrzeby użyj odpowiedniego przedłużacza.** Kable niedopuszczone do eksploatacji w tych warunkach zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie zasłaniaj górnych i bocznych szczelin wentylacyjnych w ładowarce.** Trzymaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła.
- **Nie załączaj ładowarki z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtyczką - uszkodzone elementy niezwłocznie wymień na sprawne.**
- **Nie używaj ładowarki, która została mocno uderzona, spadła na podłogę lub uległa innemu rodzajowi uszkodzeniu.** Oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.
- **Nie rozbieraj ładowarki. W razie konieczności konserwacji lub naprawy oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.** Nieprawidłowe złożenie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, uszkodzony kabel sieciowy niezwłocznie powinien zostać wymieniony na nowy przez producenta, autoryzowany warsztat serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.**
- **Przed czyszczeniem ładowarki zawsze odłączaj ją od sieci. W ten sposób maleje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Ryzyka tego nie zmniejsza samo wyjęcie akumulatora.
- **NIGDY nie łącz ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem elektrycznym o napięciu 230 V.** Nie przyłączaj jej do źródła prądu o innym napięciu, chyba że jest to ładowarka samochodowa.

## Ładowarki

Ładowarka DCB105 służy do ładowania akumulatorów litowo-jonowych o napięciu 10,8 V, 14,4 V i 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB180, DCB181, DCB182 i DCB183).

Ładowarki tej nie trzeba regulować i jest ona bardzo łatwa w obsłudze.






## Procedura ładowania (rys. 2)

1. Przed włożeniem akumulatora przyłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazda sieciowego o napięciu 230 V.
2. Następnie włóż akumulator (i) do ładowarki. Zaczyna migać czerwona lampka kontrolna, informując, że rozpoczął się proces ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna zapala się na stałe. Akumulator jest teraz całkowicie naładowany i w każdej chwili można go wyjąć lub pozostawić w ładowarce.

**WSKAZÓWKA:** Akumulatory litowo-jonowe osiągają maksymalną sprawność i żywotność, gdy przed pierwszym użyciem całkowicie się je naładuje.

## Przebieg ładowania

W poniższej tabeli przedstawiono wskazania stanów akumulatora w trakcie ładowania.

Stan akumulatora	
 Akumulator jest ładowany	--- -- -- --
 Akumulator jest całkowicie naładowany	_____
 Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora	--- • --- • --- • --- •
 Problem z akumulatorem lub ładowarką	••••••••••
 Problem z zasilaniem	••••••••••

Ładowarka ta nie ładuje uszkodzonych akumulatorów. W razie takiego uszkodzenia ładowarka nie świeci się lub informuje o nim, wskazując stan „Problem z akumulatorem lub ładowarką”.

**WSKAZÓWKA:** Może to świadczyć także o uszkodzeniu ładowarki.

W takim przypadku ładowarkę wraz z akumulatorem oddaj do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu sprawdzenia.

## Przerywanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora

Gdy ładowarka wykryje, że akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, automatycznie się wyłącza, a następnie znów załącza, gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatorów.

Akumulatory litowo-jonowe XR zawierają elektroniczne zabezpieczenie, które chroni akumulator przed przeładowaniem, przegrzaniem i głębokim rozładowaniem.

W chwili zadziałania tego zabezpieczenia elektronarzędzie automatycznie się wyłącza. W takim przypadku włóż akumulator litowo-jonowy do ładowarki aż do pełnego naładowania.

Zimny akumulator jest ładowany mniej więcej 2 razy wolniej od ciepłego. Szybkość ładowania nie zwiększa się, nawet gdy akumulator w tym czasie się ogrzeje.

## Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

### PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **Nigdy nie ładuj ani nie używaj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie pyły lub pary mogą się zapalić.
- **Nigdy na siłę nie wkładaj akumulatora do ładowarki. Nie dokonuj żadnych przeróbek akumulatora, by dopasować go do innej ładowarki. Takie postępowanie grozi pęknięciem akumulatora i doznaniem poważnego urazu ciała.**
- Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach firmy DEWALT.

- **NIE** przyskaj ładowarki wodą ani **NIE** zanurzaj jej w wodzie lub innych cieczach.
- **Elektronarzędzia i akumulatora nigdy nie składuj ani nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C (np. stodoły lub metalowe budynki w lecie).**
- Elektronarzędzie osiąga największą sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy i pod żadnym pozorem nie próbuj otwierać akumulatora. Nie wkładaj akumulatora z pękniętą lub uszkodzoną obudową do ładowarki. Nie ściskaj akumulatora, uważaj, by nie spadł na podłogę ani nie uległ uszkodzeniu. Nigdy nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały silnie uderzone, spadły na podłogę, zostały przejechane lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem lub nadepnięte). Skutkiem takiego działania może być nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzone akumulatory oddaj do punktu serwisowego w celu utylizacji.



**UWAGA:** Gdy pilarka nie jest używana, odłóż ją na stabilnej powierzchni, gdzie nie występuje ryzyko potknięcia się ani zrzucenia elektronarzędzia. Niektóre elektronarzędzia z dużymi akumulatorami mogą wprawdzie stać na akumulatorze, ale łatwo je wtedy przewrócić.

### SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nawet gdy jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Akumulator może w ogniu eksplodować. W trakcie spalania akumulatorów litowo-jonowych wydzielają się toksyczne pary i substancje.
- **Gdyby elektrolit zanieczyścił skórę, natychmiast zmyj ją wodą z łagodnym mydłem.** Gdyby elektrolit przysnął w oczy, przepłucz je przy otwartych powiekach przez 15 minut lub tak długo, aż ustąpi podrażnienie. W razie konieczności skorzystania z pomocy medycznej poinformuj lekarza, że elektrolit stanowi mieszaninę ciekłych węglanów organicznych i soli litu.

- **Pary wydzielające się z otwartych ogniw akumulatora mogą spowodować zaburzenia oddychania. Poszkodowaną osobę wyprowadź na świeże powietrze, a gdyby objawy się utrzymywały, wezwij lekarza.**



**OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo pożaru. Elektrolit może się zapalić od isker lub płomieni.

## Akumulator

### RODZAJ AKUMULATORA

Model DCS355 jest zasilany z akumulatora XR Li-ion o napięciu 18 V.

Można stosować akumulatory DCB180, DCB181, DCB182 lub DCB183. Więcej informacji na ten temat podano w p. **Dane techniczne**.

### Zalecenia dotyczące składowania

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatorów jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem. Największą wydajność i trwałość użytkową akumulatorów osiąga się, gdy są one przechowywane w temperaturze pokojowej.
2. Gdy akumulatory mają być dłużej składowane, wybierz chłodne, suche miejsce poza ładowarką.

**WSKAZÓWKĄ:** Nie przechowuj rozładowanych akumulatorów. Przed użyciem całkowicie je naładuj.

### Tabliczki na ładowarce i akumulatorze

Piktogramy zamieszczone w tej instrukcji oraz tabliczki na ładowarce i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Akumulator jest ładowany.



Akumulator jest całkowicie naładowany.



Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora.



Problem z akumulatorem lub ładowarką.



Problem z zasilaniem.



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów.



Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora.



Używaj tylko akumulatorów DEWALT; inne akumulatory mogą pęknąć, co niechybnie prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.



Natychmiast wymień uszkodzone kable.



Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 °C do +40 °C.



Gdy akumulator się zużyje, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

LI-ION



Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.



Li Ion Ładuje akumulatory litowo-jonowe.



Czas ładowania podano w p. **Dane techniczne**.



Używaj tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 adapter do wszystkich brzeszczotów
- 1 szybko tnący brzeszczot do drewna 31 mm x 43 mm
- 1 talerz szlifierski
- 1 brzeszczot do drewna z gwoździami 31 mm x 43 mm
- 1 szytwny brzeszczot do skrobania
- 1 klucz inbusowy do brzeszczotów
- 1 instrukcja obsługi
- 1 rysunek wielofunkcyjnego narzędzia oscylacyjnego w rozłożeniu na części

\*\*TYLKO DCS355D2/DCS355M2

- 1 przyłącze do odsysania pyłu \*\*
- 1 prowadnica \*\*
- 1 półokrągły brzeszczot 100 mm\*\*
- 25 różnych papierów ściernych \*\*
- 1 brzeszczot do wyrzynania drewna 9,5 mm x 43 mm \*\*
- 1 brzeszczot z węglnikami spiekаныmi 3 mm do usuwania zaprawy\*\* (100 mm, w kształcie sierpa)
- 1 klucz nimbusowy\*\*
- 1 ładowarka\*\*
- 2 akumulatory Li-ion\*\*
- 1 pudełko akcesoriów TStak\*\*

**WSKAZÓWKA:** W modelach N akumulatory i ładowarki nie należą do zakresu dostawy.

- *Sprawdź, czy pilarka tarczowa i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.*
- *Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.*

## Opis (rys. 1, 2)



**OSTRZEŻENIE:** *Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w narzędziu oscylacyjnym ani jego elementach, by nie narażać się na zniszczenie sprzętu i doznanie urazu ciała.*

- a. Wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej
- b. Diodowa lampka robocza
- c. Dźwignia zacisku do mocowania akcesoriów
- d. Guzik blokujący
- e. Boczne otwory montażowe do mocowania akcesoriów
- f. Prowadnica do cięcia przedmiotów obrabianych
- g. Ramię prowadnicy
- h. Akumulator
- i. Przycisk zwalniający akumulator
- j. Przycisk wskaźnika paliwa

### ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

To wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne zostało wyprodukowane w celu profesjonalnego szlifowania detali, cięcia wgłębnego, cięcia do samej powierzchni ograniczającej, obróbki ubytkowej i obróbki wykańczającej powierzchni.

**NIE UŻYWAJ** go w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Jest to wielofunkcyjne narzędzie do użytku profesjonalnego.

**NIE POZWALAJ** aby dzieci miały kontakt z urządzeniem. Osoby niedoświadczone mogą używać narzędzi tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym narzędziem.

## Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej narzędzia.



Narzędzie DEWALT jest podwójnie zaizolowane zgodnie z normą EN 60745 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w serwisie firmy DEWALT.

## Przedłużacz

Używaj 3-żyłowego przedłużacza, który jest dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez narzędzie (patrz: **Dane techniczne**). Zaleca się, by minimalny przekrój każdej żyły kabla wynosił 1 mm<sup>2</sup>, a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

## MONTAŻ I REGULACJA



**OSTRZEŻENIE:** *Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij akumulator. Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora zawsze najpierw wyłączaj elektronarzędzie. Sprawdź czy wyłącznik jest w pozycji wyłączonej. Przypadkowe uruchomienie może prowadzić do urazu.*



**OSTRZEŻENIE:** *Niebezpieczeństwo doznania urazu w postaci ran ciętych i oparzeń. Nigdy nie dotykaj ostrych krawędzi. Nie dotykaj przedmiotu obrabianego ani brzeszczotu bezpośrednio po użyciu narzędzia. Mogą one być bardzo gorące. Postępuj ostrożnie. Przed*

dotknięciem odczekaj, aż akcesoria i przedmiot obrabiany się ochłodzą.



**OSTRZEŻENIE:** Używaj tylko akumulatorów i ładowarek marki DeWALT.

## Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. 2)

**WSKAZÓWKA:** Pilarka osiąga maksymalną sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.

### WKŁADANIE AKUMULATORA DO RĘKOJEŚCI

1. Ustaw akumulator (h) odpowiednio względem rękojeści (rys. 3).
2. Wsuń akumulator do rękojeści aż do zatrzaśnięcia i sprawdź, czy jest dobrze zamocowany.

### WYJMOWANIE AKUMULATORA Z RĘKOJEŚCI

1. Naciśnij przycisk zwalniający (i) i zdecydowanym ruchem wyciągnij akumulator z rękojeści.
2. Zgodnie z opisem w punkcie „Ładowarki” w tej instrukcji obsługi włóż akumulator do ładowarki.

### WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA (RYS. 2)

Niektóre akumulatory DeWALT posiadają wskaźnik naładowania z trzema zielonymi diodami.

Aby uruchomić wskaźnik naładowania wciśnij przycisk wskaźnika (j). Kombinacja trzech diod świeci i pokazuje stan naładowania. Jeśli stan naładowania jest już niewystarczający dla pracy narzędzia, wskaźnik przestaje świecić i akumulator wymaga naładowania.

**WSKAZÓWKA:** Wskaźnik naładowania jest tylko oszacowaniem pozostającego stanu naładowania akumulatora. Nie wskazuje zdolności funkcyjnych urządzenia i podlega wahaniom ze względu na częściorządzenia, temperaturę i rodzaj zastosowania.

## Mocowanie/zdejmowanie akcesoriów (rys. rys. 3-7)

### ZACISK DO BEZNARZĘDZIOWEGO MOCOWANIA AKCESORIÓW (RYS. 3-5)

Narzędzie DCS355 zawiera mechanizm do szybkiej wymiany akcesoriów. Umożliwia on szybką wymianę akcesoriów bez użycia klucza maszynowego płaskiego lub inbusowego, które często są konieczne przy obsłudze innych narzędzi oscylacyjnych.

1. Mocno przytrzymaj narzędzie i naciśnij dźwignię do mocowania akcesoriów (c) tak, jak pokazano na rysunku 2.
2. Oczyść wrzeciono narzędzia oscylacyjnego i chwyt narzędzia roboczego z brudu.
3. Tak nasadź chwyt narzędzia roboczego na wrzeciono, by wszystkie 8 kołków uchwytu (v) weszło w odpowiednie otwory chwytu, ściśle osadzając narzędzie robocze. Musi ono być tak ustawione, jak pokazano na rysunku 4.
4. Zwolnij dźwignię zacisku.

**WSKAZÓWKA:** Niektóre akcesoria, jak np. skrobaki i brzeszczoty, można w razie potrzeby zamocować z boku tak, jak pokazano na rysunku 5.

### ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE PAPIERU ŚCIERNEGO (RYS. 6)

Do mocowania papieru ściernego służy rombowa płyta z rzepami. Przy jej użyciu można szlifować większe płaskie powierzchnie i trudno dostępne miejsca.

1. Zamocuj płytę (w) zgodnie z opisem w punkcie **Mocowanie/zdejmowanie akcesoriów**.
2. Zgraj krawędzie papieru ściernego z krawędziami płyty i dociśnij papier (x) do płyty.
3. Płytę z zamocowanym papierem ściernym przyłóż do płaskiej powierzchni i na krótko załącz narzędzie. W ten sposób uzyskuje się dobre połączenie płyty z papierem ściernym, co zwiększa trwałość użytkową papieru.
4. Gdy narożnik papieru ściernego się zużyje, zdejmij go z płyty, obróć i ponownie załóż.

### MOCOWANIE AKCESORIÓW ZA POMOCĄ UNIwersALNEGO ADAPTERA (RYS. 7)



**OSTRZEŻENIE:** By nie narażać się na doznanie urazu, nie używaj akcesoriów do zastosowań, w których adapter nie może utrzymać narzędzia roboczego.



**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa udzielonych przez producenta akcesoriów używanych z tym narzędziem oscylacyjnym.



**OSTRZEŻENIE:** By nie ryzykować doznania urazu, dobrze mocuj adapter i akcesoria.

Za pomocą tego uniwersalnego adaptera można mocować akcesoria niewyprodukowane przez firmę DeWALT.

1. Załóż podkładkę (k) na wrzeciono narzędzia oscylacyjnego.

2. Przyłóż narzędzie robocze (f) do podkładki.
3. Sześciokątnym kluczem (r) mocno dokręć nakrętkę adaptera (p).

## Mocowanie prowadnicy do cięcia przedmiotów obrabianych (rys. 8 - 13)

Prowadnica do cięcia zwykłego i wglębłego umożliwia precyzyjne cięcie materiału na określonej głębokości i dokładne prowadzenie wzdłuż narysowanej linii cięcia.

1. Tak przyłóż prowadnicę (f), by występy (m) osprzętu (m) weszły w boczne otwory montażowe (e) na obudowie narzędzia oscylacyjnego.  
**WSKAZÓWKA:** Prowadnica może być montowana po obu stronach narzędzia.
2. Dostarczoną śrubą (o) przykręć prowadnicę do głównego korpusu oraz podkładkę (u) i mocno dokręć dostarczonym kluczem sześciokątnym (p).

### CIĘCIE WGLĘBNE

Funkcja ta umożliwia precyzyjne cięcie materiału na określonej głębokości.

1. Tak jak pokazano na rysunku 9, włóż ramię prowadzące (g) od przodu w otwór w prowadnicy (f).
2. Przez wyciągnięcie lub wciśnięcie ramienia dostosuj długość prowadnicy, by uzyskać żadaną głębokość cięcia, patrz rys. 10.
3. Zamocuj ramię przez obrócenie pokrętła (n) w prawo. By zwolnić ramię, obróć pokrętło w lewo.

### CIĘCIE ZWYKŁE

Za pomocą tej funkcji można dokładnie ciąć przedmioty obrabiane wzdłuż narysowanej linii.

1. Tak jak pokazano na rysunku 11, włóż ramię prowadzące (g) w otwory z lewej i z prawej strony prowadnicy (f).
2. Przez wyciągnięcie lub wciśnięcie ramienia dostosuj długość prowadnicy, by uzyskać żadaną głębokość cięcia, patrz rys. 12.
3. Zamocuj ramię przez obrócenie pokrętła (n) w prawo. By zwolnić ramię, obróć pokrętło w lewo.

**WSKAZÓWKA:** Ramię prowadzące można wsunąć do prowadnicy także w pionie, by ustalić żadaną głębokość cięcia. Patrz rysunek 13.

## Mocowanie przyłącza do odsysania pyłu (rys. 17)

Przyłącze do odsysania pyłu umożliwia przyłączenie narzędzia oscylacyjnego do zewnętrznego odpylacza ssącego albo za pomocą systemu AirLock™ (DWV9000-XJ), albo do zwykłego odkurzacza przemysłowego z węžem o średnicy 35 mm.

1. Tak przyłóż przyłącze (q), by występy (m) weszły w boczne otwory montażowe do mocowania akcesoriów.

**WSKAZÓWKA:** Prowadnica może być montowana po obu stronach narzędzia.

2. Przelóż śrubę (o) przez przyłącze (q) i mocno dokręć ją dostarczonym kluczem imbusowym (p).

## OBSŁUGA

### Instrukcja obsługi (rys. rys. 14, 15)



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



**OSTRZEŻENIE:** *By nie narażać się na doznanie urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed rozpoczęciem wykonywania regulacji wyłącz narzędzie i odłącz je od sieci.*



**OSTRZEŻENIE:** *Przed wyjęciem wtyczki kabla z gniazda sieciowego sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony.*

1. Włóż wtyczkę kabla do gniazda sieciowego.
2. Trzymaj narzędzie tak, jak pokazano na rysunku 14 i naciśnij wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej (a).

**WSKAZÓWKA:** Im głębiej wciśniesz wyłącznik, tym szybciej narzędzie będzie pracować. W razie wątpliwości co do prawidłowej szybkości pracy rozpocznij ją przy małej prędkości obrotowej i stopniowo zwiększaj ją aż do osiągnięcia optymalnej wartości.

3. By wyłączyć narzędzie oscylacyjne, zwolnij wyłącznik (a).

### Guzik blokujący (rys. 15)

Urządzenie może być zablokowane poprzez, jak pokazano na rys.15, pełne wciśnięcie przycisku blokady (d).



Dla większego komfortu przy dłuższym użytkowaniu narzędzia można zablokować włączony wyłącznik (a) guzikiem (d),

## Diodowa lampka robocza (rys. 16)

Naciśnięcie wyłącznika powoduje zapalenie się diodowej lampki roboczej (b). Krótko po zwolnieniu wyłącznika, lampka wyłącza się.

## Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 14)



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo utrzymuj narzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj narzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.

Zaleca się trzymać narzędzie jedną ręką tak, jak pokazano na rysunku 14.

## Wykorzystywanie przyłącza do odsysania pyłu w połączeniu z płytą do mocowania papieru ściernego (rys. 18).

1. Zamocuj przyłącze do odsysania pyłu zgodnie z opisem w p. **Mocowanie przyłącza do odsysania pyłu**.
2. Zamocuj płytę (i) zgodnie z opisem w punkcie **Mocowanie/zdejmowanie akcesoriów**.
3. Załóż papier ścierny tak, jak opisano w p. **Zakładanie/zdejmowanie papieru ściernego**.

## Wykorzystywanie przyłącza do odsysania pyłu w połączeniu z akcesoriami do cięcia wgłębnego (rys. 19)

1. Zamocuj przyłącze do odsysania pyłu zgodnie z opisem w p. **Mocowanie przyłącza do odsysania pyłu**.
2. Wciśnij ramię odsysające (s) w dolny otwór w przyłączu do odsysania pyłu (q).
3. Zamocuj narzędzie robocze do cięcia wgłębnego tak, jak opisano w p. **Mocowanie/zdejmowanie akcesoriów**.

3. Ustaw ramię odsysające (s) w najdogodniejszej dla siebie pozycji.

## Pożyteczne wskazówki

- Zawsze upewnij się, czy przedmiot obrabiany jest dobrze przytwierdzony, by nie mógł się poruszyć. Każde poruszenie materiału pogarsza jakość cięcia lub szlifowanej powierzchni.
- Szlifowanie rozpoczynaj dopiero po zamocowaniu papieru ściernego do płyty.
- Do szlifowania chropowatych powierzchni używaj papieru o większej ziarnistości, do gładkich powierzchni - papieru o średniej ziarnistości, a do obróbki wykańczającej - papieru o małej ziarnistości. Ew. wykonaj próbę na materiale odpadowym.
- Nadmierny docisk zmniejsza wydajność pracy i powoduje przeciążenie silnika. Najlepsze wyniki uzyskuje się przy regularnej wymianie akcesoriów.
- Nie dopuszczaj do całkowitego zużycia papieru ściernego, by nie doprowadzić do uszkodzenia płyty szlifierskiej.
- W razie przegrzania wielofunkcyjnego narzędzia oscylacyjnego, zwłaszcza przy pracy z małą prędkością, zwiększ maksymalnie prędkość i pozwól, by narzędzie pracowało z nią przez 2 do 3 minut aż do ochłodzenia się silnika. Unikaj dłuższego użytkowania narzędzia przy bardzo małych prędkościach. Pilnuj, by brzeszczoty zawsze były ostre.

## KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DeWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



**OSTRZEŻENIE:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz pilarkę i wyjmij z niej akumulator. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Niezamierzone załączenie pilarki może doprowadzić do wypadku.

Ładownica nie wymaga konserwacji. W jej wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika.



## Smarowanie

Elektronarzędzie nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



## Czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Gdyby w obszarze szczelin wentylacyjnych zgromadził się brud, przedmuchań go suchym, sprężonym powietrzem. Przy tej czynności załóż okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów elektronarzędzia nie używaj rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Użyj do tego celu szmaty zwilżonej wodą z łagodnym mydłem. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie przedostała się jakaś ciecz. Żadnego elementu pilarki nie zanurzaj w wodzie.

## CZYSZCZENIE ŁADOWARKI



**OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem najpierw zawsze odłączaj ładowarkę od sieci. Brud i tłuszcz na obudowie ładowarki usuwaj szmatą lub miękką szczoteczka (nie metalową). Nie używaj do tego celu wody ani żadnych rozpuszczalników.

## Dostępne akcesoria



**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tej pilarki, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

## KOMPATYBILNE AKCESORIA

Płyta szlifierska oscylacyjna

Brzeszczot oscylacyjny do drewna z gwoździami

Szeroki brzeszczot oscylacyjny z tytanu do drewna z gwoździami

Brzeszczot oscylacyjny do twardego drewna

Szybkotnący brzeszczot oscylacyjny do drewna

Szeroki, szybkotnący brzeszczot oscylacyjny do drewna

Brzeszczot oscylacyjny do wyrzynania w drewnie

Brzeszczot oscylacyjny z tytanu do metali

Półokrągły brzeszczot oscylacyjny

Półokrągły brzeszczot oscylacyjny z tytanu

Brzeszczot oscylacyjny do cięcia do samej powierzchni ograniczającej

Brzeszczot oscylacyjny z tytanu do cięcia do samej powierzchni ograniczającej

Brzeszczot oscylacyjny do różnych materiałów

Sztywny brzeszczot oscylacyjny do skrobania

Elastyczny brzeszczot oscylacyjny do skrobania

Brzeszczot oscylacyjny z węglnikami spiekany do usuwania zaprawy

Szybkotnący brzeszczot oscylacyjny z węglnikami spiekany do usuwania zaprawy

Tarnik oscylacyjny z węglnikami spiekany

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

Informację o punktach serwisowych otrzymasz w miejscowym przedstawicielstwie handlowym DEWALT, którego adres został zamieszczony w części końcowej tej instrukcji. Alternatywna lista punktów serwisowych oraz wyczerpująca informacja o obsłudze klienta znajduje się również pod adresem internetowym: **www.2helpU.com**.



## Akumulator

Akumulator odznacza się dużą trwałością użytkową. Z czasem jednak jego pojemność maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyty akumulator zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z urządzenia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do powtórnego wykorzystania. Zużyte akumulatory oddaj dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów, którzy zadbają o ich fachowy recykling bądź utylizację.

## WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
Narzędzie oscylacyjne nie startuje.	Wtyczka kabla nie jest włożona do gniazda sieciowego.	Włóż wtyczkę kabla do gniazda sieciowego.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik. (Gdy bezpiecznik znów się przepali, natychmiast przerwij pracę i zgłoś się do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.)
	Zadziałał wyłącznik automatyczny.	Ponownie włącz wyłącznik. (Gdy wyłącznik znów się wyłączy, natychmiast przerwij pracę i zgłoś się do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.)
	Uszkodzony kabel lub wyłącznik.	Zleć wymianę kabla lub wyłącznika autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu DEWALT.

---

## DeWALT

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DeWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DeWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozyj, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Tůrkova 5b  
CZ-14900 Praha 4  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thőkőly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

PL

Adresy servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis